

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ
ХЕРСОНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА


«Філологія (романські мови та літератури (переклад включно)), перша-іспанська»

Другого (магістерського) рівня вищої освіти

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія
Спеціалізація 035.051 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська)
Освітня кваліфікація: магістр філології

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ

РАДОЮ ХДУ

Голова вченої ради ХДУ  (Володимир ОЛЕКСЕНКО)

(протокол № 15 від "25" 06 2020 р.)

Освітня програма вводиться в дію з 06.07 2020р.

Ректор  (Олександр СПИВАКОВСЬКИЙ)

(наказ № 627-8 від "06" 07 2020 р.)

Херсон, 2020 р.

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма «Філологія (романські мови та літератури (переклад включно)), перша- іспанська» підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти розроблена на підставі затвердженого Міністерством освіти і науки України стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ від 20.06.2019 № 871) робочою групою ХДУ у складі:

Ткаченко Людмила Леонідівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької та романської філології.

Бєлєхова Лариса Іванівна, доктор філологічних наук, професор кафедри англійської мови та методики її викладання

Солдатова Світлана Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри німецької та романської філології.

Васта Валерія Володимирівна, здобувач другого (магістерського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035.051 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно)), перша – іспанська).

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

1. Савчук Р. І. – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри іспанської та французької філології Київського національного лінгвістичного університету.

2. Домброван Т.І. – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри граматики англійської мови Одеського національного університету імені І.І. Мечникова.

3. Єрмакова Г. П. – керівник бюро перекладів «ФОП Єрмакова Ганна Петрівна».

**1. Профіль освітньо-професійної програми
«Філологія (романські мови та літератури (переклад включно)), перша-іспанська»**

1- Загальна інформація	
Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Херсонський державний університет Факультет української й іноземної філології та журналістики Кафедра німецької та романської філології
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Магістр філології за спеціалізацією 035.051 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська)
Офіційна назва освітньої програми	«Філологія (романські мови та літератури (переклад включно), перша - іспанська)»
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС, термін навчання 1 рік 4 місяці
Наявність акредитації	Сертифікат № 2288962 НД, дійсний до 1 липня 2020.
Цикл/рівень	НРК України – 7 рівень, FQ-EHEA – другий цикл, EQF-LLL – 7 рівень
Передумови	Наявність ступеня бакалавра
Мова(и) викладання	Іспанська, українська, друга іноземна мова
Термін освітньої програми	два роки до оновлення
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	http://www.kspu.edu/About/Faculty/IForeignPhilology/Eduprofprograms.aspx
2- Мета освітньої програми	
Підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень у галузі романської філології і здійснення інновацій та характеризується багатоаспектністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній із аналізом, творенням (зокрема перекладом) та оцінюванням письмових і усних текстів різних жанрів та стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. Формування загальних та фахових компетентностей для виконання професійних завдань та обов'язків освітнього, дослідницького та інноваційного характеру в галузі лінгвістичної та літературознавчої наук та методики вищої школи, здатності до педагогічної діяльності в умовах закладів вищої освіти.	
3- Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за	<i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності магістра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та</i>

наявності))	масова комунікація в усній і письмовій формі. <i>Цілі навчання</i> – підготовка конкурентноспроможних фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується багатогранністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної міжособистісної і міжкультурної комунікації різними мовами. <i>Теоретичний зміст</i> предметної галузі становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.
Орієнтація освітньої програми	Формування та розвиток професійної компетентності для здійснення дослідницької та інноваційної діяльності у галузі філологічної освіти; формування професійних компетентностей: лінгвістичної, науково-дослідницької, комунікативної, соціально-особистісної.
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Освітньо-професійна програма підготовки магістрів з акцентом на формування здатності розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі романської філології, що передбачає застосування різних теорій та методів і характеризується комплексністю та багатогранністю умов. Програма спрямована на формування перекладацької компетентності, необхідної для здійснення усіх видів міжмовного посередництва у міжкультурній взаємодії. Програма формує професійні компетенції щодо викладання у ЗВО. Ключові слова: філологія, переклад, міжкультурна комунікація, викладання, іноземна мова.
Особливості програми	Програма передбачає комплексну підготовку фахівців в галузі філологічної освіти за рахунок поєднання соціально-гуманітарної підготовки; професійної та практичної підготовки. Програма надає можливість отримати додаткову кваліфікацію – перекладач. Викладання трьома мовами – українською, іспанською, англійською.
4- Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у закладах вищої освіти 1-4 рівнів акредитації; у друкованих та електронних засобах масової інформації, PR-технологіях, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо. Професійні назви робіт (за ДКП): - 2444.2 – професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів (перекладачі та усні перекладачі, перекладач технічної літератури, редактор-перекладач, лінгвіст); 231 Викладачі університетів та вищих навчальних закладів 2310 Викладачі університетів та вищих навчальних закладів
Подальше навчання	Мають право продовжити навчання на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти.
5- Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Ґрунтуються на принципах студентоцентризму та індивідуально-особистісного підходу; реалізуються через навчання на основі досліджень, посилення практичної орієнтованості та творчої спрямованості у формі комбінації лекцій, практичних занять,

	самостійної навчальної і дослідницької роботи з використанням елементів дистанційного навчання, виконання творчих і дослідницьких проєктів, виробничих практик, підготовки і захисту кваліфікаційної роботи. <i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології, технології дистанційного навчання.
Оцінювання	Внутрішня система забезпечення якості освіти Університету здійснює безперервний моніторинг якості освітніх послуг, що представлені поточно-підсумковим контролем: письмові та усні екзамени, заліки, поточні контрольні роботи, звіти з практики, тести, атестація здобувачів вищої освіти у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи. Система оцінювання відповідає вимогам Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи, стандартам і рекомендаціям щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти. Оцінювання здійснюється згідно із «Порядком оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ» (наказ від 07.09.20 803-Д).
6- Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	ІК. Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності (ЗК)	ЗК-1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК-2. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК-3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК-4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК-5. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК-6. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК-7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК-8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК-9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. ЗК-10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). ЗК-11. Здатність проведення досліджень на належному рівні. ЗК-12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
Фахові компетентності спеціальності (ФК)	ФК-1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах. ФК-2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства. ФК-3. Здатність до критичного осмислення історичних надбань та новітніх досягнень філологічної науки. ФК-4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. ФК-5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового

	<p>підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>ФК-6. Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з романської філології для вирішення професійних завдань.</p> <p>ФК-7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p>ФК-8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p> <p>ФК-9. Здатність ефективно, компетентно й інноваційно організовувати різні форми навчально-виховного процесу у закладах вищої освіти згідно із сучасною методикою навчання іноземних мов та перекладу; здатність розробляти навчально-методичний комплекс дисциплін.</p> <p>ФК-10. Здатність ефективно користуватися інформаційними ресурсами та онлайн-сервісами щодо використання навчальних матеріалів, а також методики навчання іноземних мов та перекладу</p> <p>ФК-11. Усвідомлення теоретичної бази дослідницької і прикладної діяльності в галузі вітчизняного, германського і зарубіжного перекладознавства, новітніх тенденцій сучасного вітчизняного і зарубіжного перекладознавства.</p> <p>ФК-12. Здатність здійснювати ефективну професійну діяльність як одноосібно, так і в команді; перекладати у двосторонньому режимі різнопланові тексти в усній (переклад з аркуша, послідовний переклад) та письмовій (повний, реферативний і анотований переклад) формах.</p>
7- Програмні результати навчання	
	<p>ПРН-1. Оцінювати власну навчальну та професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення; розуміти основні теоретичні дисципліни в обсязі, необхідному для розв'язання професійних дослідних і педагогічних завдань.</p> <p>ПРН-2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземними мовами; вміти вести іноземною мовою бесіду-діалог наукового характеру, користуватися правилами мовного етикету.</p> <p>ПРН-3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН-4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p>ПРН-5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня; управління освітнім процесом; ефективне здійснення комунікативно-навчальної функції (з охопленням інформаційного, мотиваційно-стимулюючого та контроль-коригуючого компонентів); конструктивно-проектних функцій: планувати і творчо</p>

конструювати робочий процес; організаторської функції: творчо розв'язувати методичні задачі в процесі роботи, вносити до планів науково виважені корективи з метою досягнення бажаного результату.

ПРН-6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації, зокрема при перекладі.

ПРН-7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці; усвідомлювати проблеми сучасної лінгвістики; систему лінгвокультурологічних знань, специфіку мовних картин світу й у відповідних особливостях мовної поведінки носіїв; принципи лінгвістичного аналізу тексту; засвоїти знання про мову як суспільне явище, її зв'язок з мисленням, культурою та суспільним розвитком народу; історію лінгвістичних учень і методологію мовознавчих досліджень.

ПРН-8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства; розуміти особливості художньої літератури, у тому числі сучасної, осмислювати мистецтво слова як систему систем, мати уявлення про поетику літературного твору, художнього тексту, про множинність його інтерпретацій, варіативність підходів; аналізувати твори сучасної та класичної літератури, зокрема, країни першої мови, з точки зору їхнього ідейно-естетичного змісту, композиційних та індивідуально-стильових особливостей; глибоко знати проблеми вивчення літературних напрямів, стилів, системи художніх образів і жанрів, сюжетно-композиційних особливостей творів, вирізняти загальносвітове, європейське і специфічно національне в розвитку літератури.

ПРН-9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти світового і іспанського мовознавства та літературознавства; самостійно проводити дослідницьку роботу, пов'язану з іспанською мовою та літературою; аналізувати, інтерпретувати і представляти результати дослідних і практичних робіт за затвердженими формами.

ПРН-10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів першою та другою мовами; працювати з науковою літературою, визначати суть та характер нерозв'язаних наукових проблем; узагальнювати й класифікувати емпіричний матеріал, вирішувати завдання пошукового та проблемного характеру тощо.

ПРН-11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН-12. Дотримуватися правил академічної доброчесності з наголосом на професійну сумлінність та унеможливлення плагіату.

ПРН-13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються; забезпечувати високий науково-теоретичний і методичний рівень викладання іспанської мови і літератури в повному обсязі освітньої програми «Філологія (Романські мови та літератури (переклад включно), перша-іспанська)»; логічно будувати освітній процес в освітніх закладах різного типу і рівня акредитації.

	<p>ПРН-14. Створювати, аналізувати й редагувати, а також перекладати тексти різних стилів та жанрів.</p> <p>ПРН-15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</p> <p>ПРН-16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з романської філології для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог; підвищувати власний професійний рівень, вдосконалювати кваліфікацію.</p> <p>ПРН-17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН-18. Володіти теоретичною базою дослідницької і прикладної діяльності в галузі вітчизняного, романського і зарубіжного перекладознавства, знатися на основних тенденціях сучасного вітчизняного, романського і зарубіжного перекладознавства.</p> <p>ПРН-19. Володіти різними видами перекладацьких стратегій, методів та прийомів для здійснення ефективної професійної діяльності як одноосібно, так і в команді. Перекладати у двосторонньому режимі різнопланові тексти в усній (переклад з аркуша, послідовний переклад) та письмовій (повний, реферативний і анотований переклад) формах; дотримуватися правил міжнародного етикету і норм поведінки перекладача в процесі здійснення професійної діяльності.</p>
8- Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	<p>Реалізацію програми забезпечують науково-педагогічні працівники з науковими ступенями та/або вченими званнями, а також висококваліфіковані спеціалісти.</p> <p>З метою підвищення фахового рівня всі науково-педагогічні працівники щонайменше один раз на п'ять років підвищують свою кваліфікацію за вибраною ними формою та видом, що регламентується Положенням про підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників ХДУ та про приймання на підвищення кваліфікації науково-педагогічних та педагогічних працівників з інших закладів освіти від 03.10.19 № 771-Д. Згідно із цим Положенням, окремі види діяльності науково-педагогічних і педагогічних працівників (участь у програмах академічної мобільності, наукове стажування, самоосвіта, здобуття наукового ступеня, вищої освіти, а також участь у семінарах, практикумах, тренінгах, вебінарах, майстер- класах тощо), що проводилася поза межами плану підвищення кваліфікації, можуть бути визнані як підвищення кваліфікації.</p>
Матеріально-технічне забезпечення	<p>Виконання програм навчальних дисциплін у повному обсязі забезпечується матеріально-технічним оснащенням кабінетів і лабораторій, основний перелік яких включає: кабінет безпеки життєдіяльності та охорони праці, кабінети комп'ютерної техніки, спеціалізовані навчально-тренінгові лабораторії та кабінети, що створюють умови для набуття здобувачами спеціальних компетентностей зі спеціальності. Вимоги до спеціалізованих лабораторій та кабінетів визначаються окремим документом, що затверджується рішенням НМР університету.</p>
Інформаційне та	Херсонський державний університет забезпечує студентів і

навчально-методичне забезпечення	<p>викладачів навчально-методичними матеріалами на паперових та електронних носіях, підручниками і навчальними посібниками, періодичними виданнями за профілем підготовки студентів, доступом до електронних інформаційних ресурсів (у т.ч. через мережу Інтернет) у бібліотеці університету; корпоративними каталогами (спільно з бібліотеками провідних ЗВО України та світу).</p> <p>Комп'ютерна техніка, що знаходиться у бібліотеці, підключена до адміністративної мережі університету і до Інтернету. Найголовнішою БД на web-сторінці є електронний каталог «eLibrary», що відображає фонд бібліотеки.</p> <p>Надається відкритий доступ до електронного архіву-репозитарію ХДУ eKhSUIR:http://ekhsuir.kspu.edu/.</p>
9- Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	<p>Навчання за кредитно-трансферною системою. Обсяг 1 кредиту – 30 годин.</p>
Міжнародна кредитна мобільність	<p>Можливість академічного стажування студентів у закладах вищої освіти партнерах (за наявності відповідних угод).</p>
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	<p>У межах ліцензованого обсягу спеціальності за умов попередньої мовленнєвої підготовки.</p>

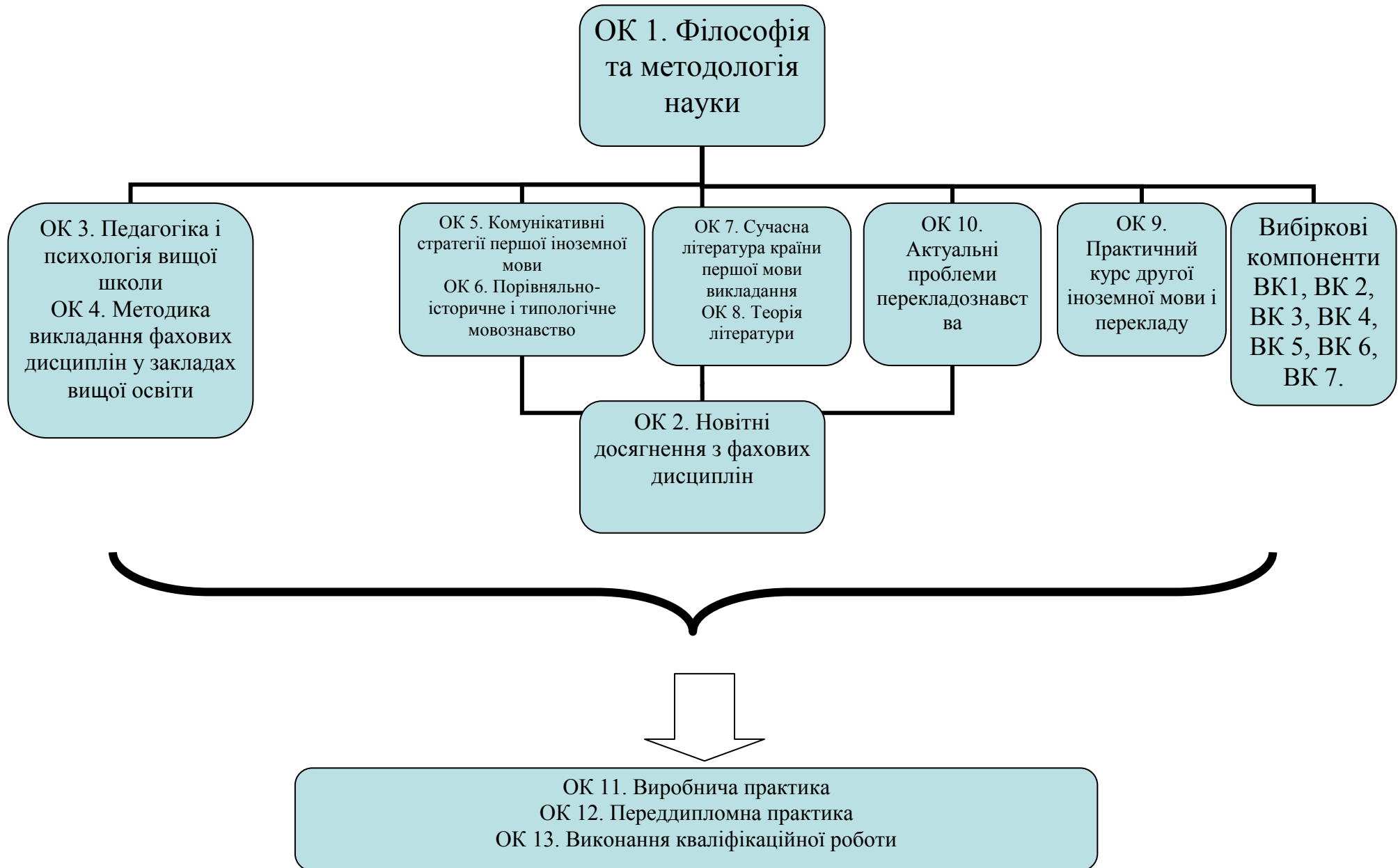
2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, кваліфікаційні проекти (роботи), практики, атестація)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компоненти ОП			
ОК 1.	Філософія та методологія науки	3	диференційований залік
ОК 2.	Новітні досягнення з фахових дисциплін	3	екзамен
ОК 3.	Педагогіка і психологія вищої школи	3	диференційований залік
ОК 4.	Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	3	диференційований залік
ОК 5.	Комунікативні стратегії першої іноземної мови	3,5	екзамен
ОК 6.	Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	3	диференційований залік
ОК 7.	Сучасна література країни першої іноземної мови	3,5	екзамен
ОК 8.	Теорія літератури	4	диференційований залік
ОК 9.	Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	5	екзамен
ОК 10.	Актуальні проблеми перекладознавства	5	екзамен
ОК 11.	Виробнича практика	18	диференційований залік
ОК 12.	Переддипломна практика	6	диференційований залік
ОК 13.	Виконання кваліфікаційної роботи	7,5	захист
Загальний обсяг обов'язкових компонентів:		67,5	
Вибіркові компоненти ОП			
Цикл загальної підготовки			
ВК 1.	Дисципліна вільного вибору студента 1 за електронним каталогом ХДУ	3	диференційований залік
Цикл професійної підготовки			
ВК 2.	Дисципліна вільного вибору студента 2	3	диференційований залік
ВК 3.	Дисципліна вільного вибору студента 3	3	диференційований залік
ВК 4.	Дисципліна вільного вибору студента 4	3	диференційований залік
ВК 5.	Дисципліна вільного вибору студента 5	3	диференційований залік
ВК 6.	Дисципліна вільного вибору студента 6	3	диференційований залік
ВК 7.	Дисципліна вільного вибору студента 7	4,5	диференційований залік
Загальний обсяг вибіркових компонентів:		22,5	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		90	

Примітка: Перелік дисциплін вільного вибору студента – у Додатку 1

2.2. Структурно-логічна схема ОП



Курс	Цикл загальної підготовки				Цикл професійної підготовки			
	Назва дисципліни	Кількість кредитів ЄКТС	Семестр	Форма контролю	Назва дисципліни	Кількість кредитів	Семестр	Форма контролю
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1 КУРС	ОК 1. Філософія та методологія науки	3	1	д/з	ОК 2. Новітні досягнення з фахових дисциплін	3	2	екзамен
					ОК 3. Педагогіка і психологія вищої школи	3	2	д/з
					ОК 4. Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	3	1	д/з
					ОК 5. Комунікативні стратегії першої іноземної мови	3,5	1	екзамен
					ОК 6. Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	3	1	д/з
					ОК 7. Сучасна література країни першої іноземної мови	3,5	1	екзамен
					ОК 8. Теорія літератури	4	2	д/з
					ОК 9. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	5	1	екзамен
					ОК 10. Актуальні проблеми перекладознавства	5	1	екзамен
					ОК 11. Виробнича практика	12	2	д/з
					ВК 2. Дисципліна вільного вибору студента 2	3	2	д/з
					ВК 3. Дисципліна вільного вибору студента 3	3	2	д/з

					ВК 4. Дисципліна вільного вибору студента 4	3	2	д/з
					ВК 5. Дисципліна вільного вибору студента 5	3	2	д/з
2 КУРС					ОК 11. Виробнича практика	6	2	д/з
					ОК 12. Переддипломна практика	6	3	д/з
					ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи	7,5	3	захист
	ВК 1. Дисципліна вільного вибору студента 1	3	3	д/з	ВК 6. Дисципліна вільного вибору студента 6	3	3	д/з
					ВК 7. Дисципліна вільного вибору студента 7	4,5	3	д/з

3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньо-професійної програми «Філологія (романські мови та літератури (переклад включно)), перша-іспанська» підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти проводиться у формі захисту кваліфікаційної роботи та завершується видачею документу встановленого зразка про присудження випускнику ступеня магістра із присвоєнням кваліфікації: Магістр філології за спеціалізацією 35.051 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська).

Атестація здійснюється відкрито і публічно.

4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	ОК 1.	ОК 2.	ОК 3.	ОК 4.	ОК 5.	ОК 6.	ОК 7.	ОК 8.	ОК 9.	ОК 10.	ОК 11.	ОК 12.	ОК 13.	БК 2.1/ БК 2.2	БК 3.1 БК 3.2	БК 4.1 БК 4.2	БК 5.1 БК 5.2	БК 6.1 БК 6.2	БК 7.1 БК 7.2
ІК	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
ЗК 1			*		*	*				*		*	*	*			*		*
ЗК 2	*				*						*		*						
ЗК 3		*					*		*		*	*	*		*				
ЗК 4	*				*				*		*	*	*					*	*
ЗК 5			*								*						*		
ЗК 6					*				*	*	*			*		*		*	
ЗК 7	*	*				*	*	*		*	*	*			*	*			*
ЗК 8				*										*/-					*
ЗК 9	*			*	*						*							*	*
ЗК 10			*	*	*						*							*	*
ЗК 11	*	*						*		*		*	*		*/-	*	*	*	*
ЗК 12	*		*	*							*	*	*						*
ФК 1		*				*				*					*		*	*	
ФК 2							*	*							*/-				
ФК 3		*				*				*		*	*			*	*	*	
ФК 4	*							*				*	*			*/-	*		
ФК 5	*				*	*					*	*	*				*		
ФК 6			*	*							*						*/-		*
ФК 7		*				*		*							*	*			
ФК 8					*				*										
ФК 9			*	*				*			*			*/-				*/-	*
ФК 10		*		*	*					*	*			*	*		*	*	
ФК 11									*	*								*	
ФК 12					*				*	*				*					

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми

	ОК 1.	ОК 2.	ОК 3.	ОК 4.	ОК 5.	ОК 6.	ОК 7.	ОК 8.	ОК 9.	ОК 10.	ОК 11.	ОК 12.	ОК 13.	БК 2.1/ БК 2.2	БК 3.1 БК 3.2	БК 4.1 БК 4.2	БК 5.1 БК 5.2	БК 6.1 БК 6.2	БК 7.1 БК 7.2
ПРН 1		*	*			*	*	*			*								*
ПРН 2	*				*	*		*	*				*	*			*	*	
ПРН 3	*	*				*				*		*					* _		*
ПРН 4	*		*	*							*								* _
ПРН 5			*	*	*						*			_/*				*	*
ПРН 6				*	*				*		*		*			_/*		*	
ПРН 7		*				*				*				_/*	*	*	*	*	
ПРН 8							*	*			*				_/*				
ПРН 9		*				*	*	*				*	*		*	*	*	*	
ПРН 10	*				*	*	*	*	*					_/*			_/*	*	
ПРН 11	*				*		*		*			*	*		*		*	_/*	
ПРН 12		*	*							*		*	*				*		
ПРН 13	*		*	*			*	*			*								*
ПРН 14					*				*					*					
ПРН 15		*				*	*	*				*	*		*	*	*		
ПРН 16	*	*			*		*				*		*		*				
ПРН 17	*	*				*		*				*	*				*		
ПРН 18										*				*				*	
ПРН 19					*				*					*				*	

ДОДАТОК 1 – ВИБІРКОВА ЧАСТИНА ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

Реалізація студентами права на вільний вибір навчальних дисциплін, передбаченого пунктом 15 частини першої статті 62 Закону України «Про вищу освіту» в Херсонському державному університеті відбувається відповідно до Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти від 04.06.2020 № 511-Д.

Перелік дисциплін вільного вибору студента

Дисципліна вільного вибору студента 1 – за електронним каталогом ХДУ з урахуванням власних потреб та інтересів студентів щодо майбутньої фахової діяльності.

Дисципліна вільного вибору студента 2 – для підсилення практичної спрямованості філологічних компетентностей студентам пропонуються перекладознавчі дисципліни: *Практика усного та писемного перекладу. Переклад і редагування художніх/нехудожніх типів текстів.*

Дисципліна вільного вибору студента 3 – для підсилення фахових компетенцій філолога та поглиблення знань і умінь аналізувати іншомовну художню літературу мовою оригіналу, критичного лінгвістичного аналізу таких текстів та їхня інтерпретація: *Лінгвоконцептологія в художньому ракурсі. Лінгвокогнітивні та лінгвосеміотичні особливості дискурсу.*

Дисципліна вільного вибору студента 4 – для підсилення фахових компетенцій філолога та поглиблення знань другої іноземної мови, умінь спілкуватися та навичок професійної комунікації обраною мовою: *Загальна теорія другої іноземної мови. Теорія і практика другої іноземної мови.*

Дисципліна вільного вибору студента 5 – для підсилення фахових компетенцій філолога та поглиблення знань і умінь утілювати наукові знання у практичну площину, сприяння розвитку раціонального і творчого мислення: *Методологія та організація лінгвістичних досліджень. Теоретико-методичні засади роботи з науковим текстом.*

Дисципліна вільного вибору студента 6 – для підсилення фахових компетенцій філолога та поглиблення знань і умінь адекватного спілкування з представниками інших мовних культур, досягнення інтеркультурної та транскультурної свідомості: *Теорія міжкультурної комунікації. Теорія перекладу як міжкультурної комунікації.*

Дисципліна вільного вибору студента 7 – для підсилення фахових компетенцій філолога та поглиблення знань і умінь використання новітніх методів викладання та застосування інноваційних освітніх технологій для формування основних іншомовних навичок: *Інноваційні освітні технології викладання іноземних мов. Технології організації дистанційного навчання.*